

# Pitanja i odgovori (P&O) o vakcinisanju protiv meningokoke tipa C (Meningococcal C)

**P: Što je meningokoka?**

**O:** Meningokoka C je rijetko, ali po život opasno oboljenje, a infekciju uzrokuju bakterije koje su stalno prisutne u grlu ili u nosu kod oko 10% stanovništva.

Meningokoka se može pojaviti u bilo koje doba godine, ali se češće javlja tokom zime i proljeća. Postoje razne vrste meningokoke, a u Australiji su najčešći tip B i C. Kod više od pola svih smrtnih slučajeva izazvanih meningokokom u Australiji, uzročnik je meningokoka tipa C.

**Postoje i drugi tipovi infekcije meningokokom, (npr. izazvan tipom B) koji nisu obuhvaćeni ovom vakcinom.**

Do sada, u Australiji još nije razvijena efikasna vakcina protiv meningokoke tipa B.

**P: Kako se prenosi meningokoka?**

**O:** Bakterije se prenose kapljicama iz nosa ili grla, kod kašljanja, kihanja ili pljuvanja.

**P: Koji su znakovi i simptomi zaraze meningokokom?**

**O:** Znakovi i simptomi uključuju:

- Iznenadnu groznicu
- Jaku glavobolju
- Pospanost, zbunjenost ili padanje u komu
- Ukočen vrat, bol u zglobovima
- Osip s crveno-purpurnim pjegama ili modricama
- Osjetljivost na jako svjetlo
- Povraćanje

**P: Kako se liječi infekcija meningokokom?**

**O:** Osobe sa simptomima infekcije meningokoke se liječe antibioticima u bolnici. Najefikasnije liječenje je rano davanje antibiotika.

**P: Da li moje dijete treba biti vakcinisano?**

**O:** Nacionalno vijeće za zdravstvo i medicinska istraživanja (National Health and Medical Research Council) preporučuje jednu dozu vakcine protiv meningokoke C za omladinu i za odrasle koji ranije nisu bili vakcinisani.

**P: Da li je vakcinisanje obavezno?**

**O:** Ne. Svi roditelji/staratelji će dobiti komplet informacija. Roditelji/staratelji mogu odlučiti da li će njihovo dijete biti vakcinisano ili ne. Bit će vakcinisana samo ona djeca za koju roditelji/staratelji popune i potpišu formular za davanje saglasnosti.

Ako ne želite da vaše dijete bude vakcinisano, nemojte slati natrag formular za davanje saglasnosti.

**P: Od čega se sastoji ova vakcina?**

**O:** Vakcina sadržava *N. meningitidis* grupu C oligosaharida, *Corynebacterium diphtheriae* CRM protein i aluminijev fosfat. Ovi sastojci su uključeni da vakcina bolje djeluje, ili služe kao konzervansi.

**P: Da li vakcina doživotno traje?**

**O:** Vakcina protiv meningokoke tipa C stvara dugoročnu zaštitu. Zasad, ne preporučuje se davanje dodatnih doza.

**P: Šta trebam uraditi ako nemam evidenciju ili se ne mogu sjetiti da li je moje dijete već primilo neku dozu vakcine protiv meningokoke tipa C?**

**O:** Potpuno je bezopasno ako vaše dijete primi još jednu dozu vakcine protiv meningokoke tipa C.

**P: Koje su nuspojave kod vakcinisanja protiv meningokoke tipa C?**

**O:** Lagane nuspojave uključuju bol, crvenilo i oticanje na mjestu injekcije, groznicu, razdražljivost, slab apetit i glavobolju. Na mjesto davanja injekcije se može staviti hladan vlažan oblog, i paracetamol za ublažavanje boli nakon vakcinisanja.

**P: Šta je anafilaksa?**

**O:** Anafilaksa je teška alergična reakcija koja može izazvati nesvjesticu ili smrt, ako se odmah ne liječi. Do toga rijetko dolazi nakon vakcinisanja.

**P: Da li se vakcina smije davati mladim ženama koje su u drugom stanju ili misle da su možda trudne?**

**O:** Ne raspolažemo rezultatima kliničkih ispitivanja o korištenju vakcine protiv meningokoke tipa C kod trudnica.

**P: Šta ako moje dijete ima astmu ili uzima kortizon ili prednison u vidu "pumpice"?**

**O:** Vakcinisanje protiv meningokoke tipa C je potpuno bezopasno ako vaše dijete koristi "pumpicu" za astmu.

**P: Da li homeopatski preparati štite od infekcije meningokokom tipa C?**

**O:** Ne. Ne postoje dokazi da homeopatski preparati sprečavaju obolijevanje od meningokoke tipa C.

**P: Da li ću dobiti potvrdu o vakcinisanju mog djeteta?**

**O:** Da, vaše dijete će dobiti potvrdu o vakcinisanju. Ako ne primite tu potvrdu, ne smijete pretpostavljati da je dijete vakcinisano. Važno je da djetetovog ljekara opšte prakse obavijestite da je primilo vakcinu, pošto univerziteti, koledži, poslodavci i druge zemlje često zahtijevaju tu informaciju.

**Molimo spremite tu potvrdu na sigurno mjesto, za ubuduće.**

**P: Gdje mogu naći više informacija o imunizaciji?**

**O:** Australški priručnik o imunizaciji (Australian Immunisation Handbook, najnovije izdanje) navodi detaljne informacije o imunizaciji. Možete ga naći na [www.immunise.health.gov.au](http://www.immunise.health.gov.au)

**P: Kome se mogu obratiti ako želim više informacija?**

**O:** Kontaktirajte lokalnu Službu za zaštitu javnog zdravlja (Public Health Unit):

#### **Greater Southern**

(02) 6124 9942 ili (02) 6021 4799  
Queanbeyan Office Albury Office

#### **Greater Western**

(02) 6339 5601 ili (02) 6841 5569  
Bathurst Office Dubbo Office  
(08) 8080 1499  
Broken Hill Office

#### **Hunter New England**

(02) 4924 6477 ili (02) 6767 8630  
Newcastle Office Tamworth Office

#### **North Coast**

(02) 6588 2750 ili (02) 6620 7500  
Port Macquarie Office Lismore Office

#### **Northern Sydney & Central Coast**

(02) 9477 9400 ili (02) 4349 4845  
Hornsby Office Gosford Office

#### **South Eastern Sydney & Illawarra**

(02) 9382 8333 ili (02) 4221 6700  
Randwick Office Wollongong Office

#### **Sydney South West**

Camperdown Office (02) 9515 9420

#### **Sydney West**

(02) 9840 3603 ili (02) 4734 2022  
Parramatta Office Penrith Office

**posjetite:**

**[www.health.nsw.gov.au](http://www.health.nsw.gov.au)**

## Informacije o meningokokoci C i vakcinaciji

Bolest	Posljedice bolesti	Nuspojave vakcinacije protiv meningokoke
Meningokoka je oboljenje koje izaziva bakterija koja se zove <i>Neisseria meningitidis</i> . Bolest se prenosi kapljicama disajnih organa, a period inkubacije je između 1 i 10 dana, ali obično manje od 4 dana.	Ova bakterija može izazvati meningitis (upalu moždane opne) ili sepsu (trovanje krvi) ili oboje, i rjeđe, druge infekcije lokalnog karaktera. Simptomi mogu uključiti glavobolju, temperaturu/groznicu, mučninu, osjetljivost na svjetlo, ukočenost vrata, simptome prehlade, sa ili bez pojave osipa. Bolest može brzo dovesti do smrti kod ranije zdravih osoba.	Uobičajene nuspojave vakcinacije protiv meningokoke C su bol, crvenilo i oticanje na mjestu uboda, povišena temperatura, razdražljivost, gubitak apetita i glavobolja. Ozbiljne nuspojave su rijetke.

### Šta raditi ako se pojavi reakcija

Hladna, vlažna tkanina na bolnom mjestu može olakšati bol i osjetljivost. Paracetamol se može dati protiv bolova. Dajte više napitaka.

Ako je vaše dijete dobilo reakciju ili ste zabrinuti, molimo vas da kontaktirate svog lokalnog doktora.

## Saglasnost za vakcinisanje protiv meningokoke C

*Consent for Meningococcal C Vaccination*

Poštovani roditelju/staratelju,

timovi specijalno osposobljenih i registrovanih medicinskih sestara će posjetiti školu vašeg djeteta da ponude besplatno vakcinisanje protiv meningokoke C.

Oboljenje meningokoke se može pojaviti u svakom uzrastu. Vakcina koja se nudi štiti samo od meningokoke iz grupe C. Postoje druge grupe oboljenja meningokoke koje nisu uključene u ovu vakcinu.

Medicinske sestre će pregledati vaše dijete na dan vakcinisanja. Djeca koja boluju od akutnog oboljenja sa povišenom temperaturom se neće vakcinisati.

Ako imate pitanja u vezi sa vakcinisanjem protiv meningokoke C, ili u vezi sa ispunjavanjem ovog obrasca, molimo vas da se obratite svom lokalnom Odjeljenju za javno zdravstvo – Public Health Unit [spisak naveden u brošuri koja se zove Pitanja i odgovori (Q & A) u kompletu za informisanje roditelja (*Parent Information Kit*)].

### UPUTSTVA:

Molimo vas da ispunite sve dijelove ovog obrasca plavom/crnim hemijskom olovkom.

Fotokopije ovog obrasca nećemo prihvatiti.

Ako želite da se vaše dijete vakciniše, ispunite SVE dijelove ovog obrasca i vratite ga u školu u roku od jedne sedmice.

Ako NE ŽELITE da se vaše dijete vakciniše, NEMOJTE vraćati ovaj obrazac.



An Australian, State and Territory Governments initiative



## Saglasnost za vakcinisanje protiv meningokoke C

*Meningococcal C Vaccination Consent Form*

### Roditelj/staratelj da ispuni

Prezime djeteta	<input type="text"/>		
Ime/na djeteta	<input type="text"/>	Datum rođenja	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Naziv škole	<input type="text"/>		
Razred	<input type="text"/>		

Potvrđujem da sam pročitao/la i shvatio/la informacije koje su date u vezi sa prednostima i mogućim nuspojavama vakcine protiv meningokoke C i ovim dajem saglasnost da se moje dijete, čije je ime dato gore, vakciniše.

Izjavljujem da moj sin / moja kćerka / moj štićenik / moja štićenica:

- (a) nije imao/la anafilaktičku reakciju nakon nijedne vakcine
- (b) nije imao/la anafilaktičku reakciju nakon prethodne doze vakcine protiv meningokoke C
- (c) nema izraženu preosjetljivost ni na jednu komponentu vakcine protiv meningokoke C koje su navedene u dijelu Q/A obrasca za informisanje roditelja
- (d) nije trudna

Ime roditelja/staratelja	<input type="text"/>		
Potpis roditelja/staratelja	<input type="text"/>		
Kućna adresa	<input type="text"/>		
Naselje	<input type="text"/>	Pošanski broj	<input type="text"/>
Telefon	Kućni <input type="text"/>	Na poslu	<input type="text"/>
	Mobitel <input type="text"/>	Datum	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>

### Samo za službenu upotrebu – MEDICINSKA SESTRA da ispuni i zadrži ovaj dio

Potpis	<input type="text"/>	PEČAT
Serijski broj	<input type="text"/>	
Lijeva ruka	<input type="text"/>	Desna ruka <input type="text"/>

## Evidencija o vakcinisanju protiv meningokoke C

*Meningococcal C Record of Vaccination*

### Roditelj/staratelj da ispuni

Prezime djeteta	<input type="text"/>
Ime/na djeteta	<input type="text"/>
Naziv škole	<input type="text"/>

### Samo za službenu upotrebu

Lijeva ruka	<input type="text"/>	Desna ruka	<input type="text"/>
Serijski broj vakcine	<input type="text"/>		
Ministarstvo za zdravstvo NSW-a/Pečat sa datumom	<input type="text"/>		
Potpis medicinske sestre	<input type="text"/>		

### UPUTSTVA:

Molimo vas da sačuvate ovu evidenciju o vakcinisanju jer vam ove informacije mogu kasnije zatrebati.

Obavijestite svog doktora opšte prakse (GP) o datumu vakcinisanja, kako bi zdravstveni podaci vašeg djeteta bili ažurirani.